دو لسانی مشاورتی کمیٹی کا دستی کتابچہ 2012

آفس آف لینگویج اینڈ کلچرل ایجوکیشن

انٹونیو جے۔ اسیویڈو (Antonio J. Acevedo)، عبوری افسر
شکاگو پبلک اسکولز
125 ایس۔ کلارک اسٹریٹ 9 ویں منزل
شکاگو الّینوائس، 60603

دو لسانی مشاورتی کمیٹی کا دستی کتابچہ

فہرست مشمولات

مجموعی جائزہ

دو لسانی مشاورتی کمیٹی (BAC) 2

BAC کے انتخاب کے تقاضے 2

BAC کے ممبران کی ذمہ داریاں 2

اصول و ضوابط 3

پروٹوکول کی تکمیل 3

اپن میٹنگز ایکٹ 3

عمومی معلومات

دو لسانی تعلیمی پروگرام 4

دو لسانی تعلیمی وسائلی مراک 4

شہر پیما دو لسانی معاشرتی تعلقات کے نمائندے 5

BAC کے ایجنڈے کے اجزاء 6

ضمیمہ

ایجنڈے کا نمونہ 7

دستخط کرنے کا پرچہ 8

BAC کی روداد کا نمونہ 9

CHICAGO PUBLIC SCHOOLS | CPS

دفتر برائے لسانی و ثقافتی تعلیم

مجموعی جائزہ

دو لسانی مشاورتی کمیی (BAC)
ریاست کے ذریعہ لازمی قرار دادہ عبوری دو لسانی تعلیم (TE) یا عبوری پروگرام برائے تدریس (TPI) کا پروگرام نافذ کرنے والے ہر اسکول سے شکاگو اسکول ریفارم ایکٹ کے مطابق ایک دو لسانی مشاورتی کمیٹی (BAC) تشکیل دینے کا تقاضہ کیا جاتا ہے۔ BAC کو مقامی اسکول کونسل (LSC) کی قائمہ کمیٹی کی حیثیت سے تسلیم کیا گیا ہے۔ LSC کی قائمہ کمیٹی کی حیثت سے، BAC انھیں دو لسانی تعلیم کے حوالہ سے رپورٹ کرتی ہے۔

BAC کی ڈھانچہ بندی ذیل کے مطابق کی گئی ہے: ایک صدر، ایک نائب صدر، ایک سیکریٹری، اور دو نمائندگان (بشمول ایک متبادل نمائندہ)، اور ایک کل وقتی دولسانی تعلیم کا طالبعلم (صرف ہائی اسکولز میں)۔ BAC کے سربراہ اور ممبروں کی اکثریت دو لسانی تعلیمی پروگرام میں شامل طلباء کے والدین پر مشتمل ہوگی۔ BAC کے افسران کا انتخاب ہر سال بہرحال 30 ستمبر سے پہلے ہوجاتا ہے۔

اسکولی سال کے دوران BAC کی کم از کم چار میٹنگی منعقد کرنے کی پُرزور سفارش کی جاتی ہے، جس میں تنظیمی انتخاب کی میٹنگ شامل نہیں ہے۔ والدین سے ملنے والے وظائف حاصل کرنے کے واسطے اسکولوں کو ثابت کرنا چاہیے کہ ان کے یہاں ایک فعال BAC ہے۔ یہ میٹنگیں کمیٹیوں میں شامل والدین اور ممبران کو پیش کیے جانے والے تربیتی اجلاسوں کے علاوہ ہیں۔ BAC کا ہدف اسکولوں میں مؤثر شرکت اور سارے ELLs کی جانب سے وکالت کرنے کے لئے قائدانہ اہلیتیں فروغ دینے میں ELLs والے والدین کی مدد کرنا ہے۔

BAC کے انتخاب کے تقاضے
ہر اسکول میں ایک انتخاب ہونا چاہیے۔ BAC کے ممبروں کا انتخاب دو لسانی تعلیمی پروگرام میں شامل طلباء کے والدین کے ذریعہ ہوگا، اور کمیٹی سربراہ کا انتخاب کرے گی۔

ہائی اسکول کا طالبعلم ہونے کی صورت میں، ہائی اسکول کا/کی دولسانی رہنما استاد دولسانی تعلیمی پروگرامز کے اساتذہ کی جانب سے موصول ہونے والی نامزدگی کی بنیاد طالبعلم کا انتخاب کرے گا۔ پرنسپل حتمی انتخاب کی منظوری دیں گے/گی۔

BAC کے ممبران کی ذمہ داریاں
افسران پر اپنی مقامی دولسانی مشاورتی کمیٹی کے اطلاق کی یہ ذمہ داری عائد ہوگی۔

صدر

- اسکول کی تمام BAC کی میٹنگوں کی صدارت کرتا ہے
- میٹنگ کے ایجنڈے تیار کرنے میں اعانت کرتا ہے (ضمیمہ ملاحظہ کریں)
- تمام مناسب دستاویزات پر دستخط کرتا ہے
- سبھی اجتماعی سائٹ کی BAC کی میٹنگوں میں حاضر ہوتا ہے
- اجتماعی سطح پر اسکول اور BAC کے مفادات کی نمائندگی کرتا ہے
- اجتماعی سطح پر ووٹ دیتا اور رائے پیش کرتا ہے
- BAC کے ممبران کے ساتھ معلومات کا شتراک کرتا ہے
- LSC کی میٹنگوں میں رپورٹیں پیش کرتا ہے

نائب صدر

- صدر کی غیر حاضری میں ان کی ذمہ داریاں سنبھالتا ہے
- BAC کے صدر کے ذریعہ تفویض کردہ دیگر ذمہ داریاں سنبھالتا ہے

سکریٹری

- میٹنگ کی روداد ریکارڈ کرتا ہے
- روداد تیار کرتا اور اسے تقسیم کرتا ہے (ضمیمہ ملاحظہ کریں)
- میٹنگ سے قبل روداد پڑھ کر سناتا ہے
- BAC کی سبھی میٹنگوں کے لئے تاریخیں طے کرتا ہے
- ریکارڈوں، حاضری والے پرچوں اور عطیات کا نوٹ بُک تیار کرتا ہے (ضمیمہ ملاحظہ کریں)
- نقول کا اندراج اسکول کے دفتر میں کرتا ہے
- یہ تصدیق کرتا ہے کہ کورم پورا ہوا ہے

نمائندہ

- سکریٹری کی غیر حاضری میں ان کی ذمہ داریاں سنبھالتا ہے
- سکریٹری کی درخواست پر فرائض کی انجام دہی میں اعانت کرتا ہے

متبادل نمائندہ

- نمائندہ کی طرح کی ہی ذمہ داریاں سنبھالتا ہے

ہر ایک ہائی اسکول کی مشاورتی کمیٹی میں کل وقتی دو لسانی تعلیم کا کم از کم ایک طالب علم شامل ہوگا۔

BAC کے افسران کے لئے اصول و ضوابط

- افسران کا انتخاب ایک سال کی میقات کے لئے ہوگا
- افسران کو سبھی تربیتی اجلاسوں میں حاضر ہونا ہوتا ہے
- افسران کو لگاتار تین بار بلا عذر غیر حاضری کے بعد معطل کردیا جائے گا
- کسی افسر کی جگہ خالی ہونے پر، باقی ماندہ افسران اور BAC کے ممبران خالی جگہ کو پر کرنے کے کسی افسر کا تقرر کریں گے۔
- افسران دو لسانی مشاورتی کمیٹی کی جانب سے پیشگی اجازت ملے بغیر دو لسانی مشاورتی کمیٹی کی نمائندگی نہیں کریں گے

پروٹوکول کی تکمیل

- دو لسانی رہنما اساتذہ کو BAC کی ماہانہ میٹنگوں کی سہولت بہم پہنچانا اور اس میں حاضر ہونا چاہیے
- ایک سال میں چار میٹنگوں کی سفارش کی جاتی ہے، جس میں تنظیمی انتخاب کی میٹنگ شامل نہیں ہے
- میٹنگوں کا انعقاد ممبروں کی اکثریت والی زبان میں کیا جائے گا
- BAC کے پاس ہر میٹنگ کے لئے ایک ایجنڈا اور دستخط کرنے کا پرچہ ہونا چاہیے
- میٹنگوں کا انعقاد اوپن میٹنگز ایکٹ (OMA) کے مطابق ہی ہونا چاہیے

اوپن میٹنگز ایکٹ

- سالانہ تنظیمی میٹنگ میں، BAC کو سبھی مستقل میٹنگوں کے لئے ایک نظام الاوقات، تاریخیں اور مقام (مقامات) طے کرنا چاہیے۔ اس نظام الاوقات کی تشہیر ہونی چاہیے اور اسکول کو بھیجا جانا چاہیے۔
- ایک تحریری اعلان، بشمول BAC کی ہر میٹنگ کا ایجنڈا، کم از کم 48 گھنٹے قبل عوام الناس کے سامنے پیش ہوجانا چاہیے۔
- سبھی میٹنگیں کسی ایسے وقت اور جگہ پر مندقد کی جانی چاہیئں جو سہولت بخش اور کشادہ ہوں عوام کے لئے۔
- اگر باقاعدہ میٹنگز کے اوقات میں کوئی تبدیلی لائی جاتی ہے تو BAC کو اسکول میں ڈاک کرنے کے ذریعے کم از کم 10 دن کا نوٹس لازمی دینا چاہیئے۔
- اگر BAC کسی میٹنگ کو منسوخ کرتی ہے، تو عوام کی آگاہی کے لئے اسکول کو نوٹس بھیجنا چاہیئے۔
- اگرچہ مستقل میٹنگوں میں عوام کی شرکت مطلوب نہیں ہوتی ہے، مگر اس کی پُرزور حوصلہ افزائی کی جاتی ہے۔ BAC کو عوام کی شرکت کے سلسلے میں معقول اصول اپنانا اور انہیں شائع کرنا چاہیے۔

عمومی معلومات

دو لسانی تعلیمی پروگرام

الینوائس کے اسکولی اضلاع میں انگریزی زبان کے متعلمّین (ELLs) کی خدمت انجام دینے والے دو لسانی تعلیمی پروگرام الینوائس اسکول کے ضابطہ کی دفعہ C14 اور 23ویں الینوائس کے انتظامی ضابطہ 228 کے ذریعہ چلتے ہیں۔ دو لسانی تعلیمی پروگرام کا مقصد ELLs کو انگریزی میں ماہر بننے کے لئے لازمی لسانی اہلیتیں حاصل کرنے اور تدریس کے عمومی پروگرام میں عملی اعتبار سے کامیابی کے ساتھ کام کرنے کا موقع فراہم کرنا ہے۔ اس کی تکمیل دو منضبط پروگراموں کے ذریعہ ہوتی ہے۔

عبوری دو لسانی تعلیم (TBE) - ایسے اسکولاسکولز جن میں ایک ہی لسانی پس منظر کے 20 یا اس سے زیادہ ELLs اندارج یافتہ ہوں انہیں ایک TBE پروگرام ضرور تشکیل دینا چاہیے۔ ELLs چونکہ انگریزی بحیثیت ثانوی زبان (ESL) سیکھ رہے ہیں لہٰذا اس پروگرام کے تحت وہ دائرہ مضامین کی تعلیم اپنی آبائی زبان میں حاصل کرتے ہیں۔

عبوری پروگرام برائے تعلیم (TPI) - یسے اسکولاسکولز میں نافذ کیا جاتا ہے جن میں ایک ہی لسانی پس منظر کے 19 یا اس سے قدرے کم ELLs کا اندراج ہوتا ہے۔ TPI پروگرام میں انگریزی بحیثیت ثانوی زبان کے حامل ELLs کو تعلیم اور اضافی وسائل و تعاون فراہم کرنے پر توجہ دی جاتی ہے۔

دو لسانی تعلیمی وسائلی مراکز

والدین اپنے بچوں کی تعلیم میں جو اہم کردار ادا کرتے ہیں اس کے اعتراف کے طور پر، دفتر برائے لسانی و ثقافتی تعلیم دو لسانی والدین کے وسائلی مرکز (BPRC) کا انتظام کرتا ہے۔ BPRC ٹکنالوجی اور انگریزی بہ حیثیت ثانوی زبان (ESL) میں نصابات، تعلیم اور ذاتی نشو ونما سے تعلق رکھنے والے متعدد عنوانات پر ورکشاپس فراہم کرتا ہے۔ اس کے علاوہ یہ انگریزی زبان کے متعلّمین کے والدین کے لئے کتابیں مستعار دینے والی لائبریری فراہم کرتا ہے۔ مرکز ہذا اس پتے پر واقع ہے:

پیریز ایلیمنٹری اسکول
2001 ساؤتہ تھروپ ایونیو
شکاگو ایلینوئس 60608
مائرنا فریگوسو - ڈائرکٹر
773.534.7698

دفتر برائے لسانی و ثقافتی تعلیم دو وسائلی مراکز بھی چلاتا ہے جو پیشہ ورانہ فروغ کے مواقع اور دو لسانی و کثیر ثقافتی کتابیں اور انگریزی زبان کے متعلمین کے اساتذہ کے لئے مواد مستعار دینے والی لائبریری فراہم کرتا ہے۔
یہ مراکز درج ذیل مقامات پر واقع ہیں:

روزویلٹ ہائی اسکول
3436 ویسٹ ولسن ایونیو
شکاگو، الینوائس 60625
773.534.3987

کوپر ایلیمنٹری اسکول
1624 ویسٹ 19ویں اسٹریٹ - روم 119
شکاگو، الینوائس 60608
773.534.7205

شہر پیما دو لسانی معاشرتی تعلقات کے نمائندے (CRR)

شہر پیما دو لسانی معاشرتی تعلقات کے نمائندے (CRR) دو لسانی تعلیمی پروگراموں کے حامل اسکولوں کے ساتھ کام کرنے کے لئے تفویض کیے گئے ہیں۔ وہ مجموعی نگاہ رکھنے اور مقامی سطح پر BACs کی تنظیم اور تربیت کو یقینی بنانے اور موجودہ BACs میں دو لسانی رہنما اساتذہ کو تکنیکی اعانت فراہم کرنے کے ذمہ دار ہیں۔ وہ اجتماعی سطح پر BAC اور CMPC کی میٹنگوں اور تربیتوں کا بھی انتظام کرتے ہیں۔

نارتھ / نارتھ ویسٹ سائڈ اجتماعی

(او'ہرے، ویوینس ووڈ-ریج، اور نارتھ / نارتھ ویسٹ سائڈ HS نیٹ ورکس)

رتہ پینا
773.534.9581
ripena@cps.k12.il.us

نارتھ / نارتھ ویسٹ سائڈ اجتماعی اور ویسٹ سائڈ اجتماعی

(آسٹن-نارتھ لانڈیل، فلرٹن، گارفیلڈ-ہمبولٹ، اور ویسٹ سائڈ HS نیٹ ورکس)

ایلبا نیگرون
773.534.9580
enegron@cps.k12.il.us

ویسٹ سائڈ اجتماعی اور ساؤتھ ویسٹ سائڈ اجتماعی

(پلسن-لٹل ولیج، پرشنگ، اور ساؤتھ ویسٹ سائڈ HS نیٹ ورکس)

ہلڈا کالڈرون-پینا
773.534.9582
hcruzpena@cps.k12.il.us

ساؤتھ ویسٹ سائڈ اجتماعی اور ساؤتھ سائڈ اجتماعی اور فار ساؤتھ سائڈ اجتماعی

(مڈوے، اسکائی وے، لیک کیلومیٹ، برنہام، اور ساؤتھ سائڈ HS اور فار ساؤتھ HS نیٹ ورکس)

ماریا گاڈینیز
773.534.9583
mmgodinez@cps.k12.il.us

دفتر واقع بہ مقام:

لاویل ایلیمنٹری اسکول
3320 ویسٹ پرش ایونیو
شکاگو، الینوائس 60651- کمرہ 101
GSR- 34

اگر آپ کو یقینی طور پر معلوم نہیں ہے کہ کون سا CRR آپ کے اسکول کے لئے تفویض کیا گیا ہے تو، براہ کرم ہلڈا کالڈرون-پینا سے 773.534.9582 پر رابطہ کریں۔

BAC کے ایجنڈے کے اجزاء

پارلیمانی طریق کار کا استعمال کرنے والی تنظیمیں ایک ایجنڈے کی پیروی کرتی ہیں۔ ذیل میں BAC کے ایجنڈے کا ایک نمونہ ہے:

I.	حاضری کے لئے نام پکارنا	صدر میٹنگ میں حاضری کے لئے نام پکارتے ہیں۔
II.	حاضری رجسٹر	BAC کے افسران اپنا نام پکارے جانے پر "حاضر ہیں" کہہ کر جواب دیتے ہیں۔
III.	روداد	سکریٹری سابقہ میٹنگوں کی رودادیں پڑھ کر سناتا ہے۔ BAC کے افسران روداد کو منظور کرتے ہیں۔
IV.	پرنسپل کی رپورٹ	اسکول کی سرگرمیوں اور پیشرفت سے متعلق معلومات۔
V.	پیشکش	مہمان مقررین پیشکش کے لئے مدعو کیے جاتے ہیں۔
VI.	پرانے امور	سابقہ میٹنگ (میٹنگوں) میں مکمل نہ ہوپانے والے امور۔
VII.	نئے امور	نئے عنوانات کا تعارف
VIII.	اعلانات	آئندہ پیش کیے جانے والے عنوانات
IX.	برخاستگی	میٹنگ بند کردینا

تاریخ، وقت اور جگہ
ضرور ہونی چاہیے

اسکول کا نام ضرور ہونا چاہیے

شکاگو پبلک اسکولز
اسمِتھ ایلیمنٹری اسکول

دو لسانی مشاورتی کمیٹی کی میٹنگ

جمعرات، 20 ستمبر 2009
دن 9:30 – 11:30

4735 ایس۔ ونچسٹر ایونیو / اسکول کیفے ٹیریا

ایجنڈا

خیر مقدم اور افتتاح	اسکول کے منتظم / BLT
حاضری کے لئے نام پکارنا	جین ڈو، صدرBAC
رودادوں کی منظوری	جین ڈو، سکریٹری
پرنسپل کی رپورٹ	بل اسمتھ
پیشکش کا عنوان	*رائے راجرز، CAPS*

پرانا کام

نیا کام

عوامی شرکت

التوا

SAMPLE

اسکول کا نام اور تاریخ ضرور ہونا چاہیے

دستخط کرنے کا پرچہ

شکاگو پبلک اسکولز
گارسیا ایلیمنٹری اسکول
دو لسانی مشاورتی کمیٹی (BAC) کی میٹنگ

◄ **والدین کے دستخط کرنے کا پرچہ: جمعہ، 16 نومبر 2011**

	نام (پہلا، آخری)	گھر کا پتہ	ٹیلیفون	اسکول
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
14				

SAMPLE

BAC کی روداد کا نمونہ

شکاگو پبلک اسکولز
اسمِتھ ایلیمنٹری اسکول

BAC کی میٹنگ کی روداد
جمعرات، 24 ستمبر 2009
آڈیٹوریم
9:30 – 11:30 دن

BAC کے حاضر افسران: اس میٹنگ میں جو ممبران حاضر تھے ان کے نام درج کریں

حاضر مہمانان یا مقررین: بل اسمِتھ، رائے راجرز

سابقہ میٹنگ کی رودادیں پڑھی گئی تھیں۔ مسز رابلیڈو نے نشاندہی کی کہ سکریٹری نے گزشتہ میٹنگ کی تاریخ غلط ریکارڈ کی ہے۔ روداد میں اصلاح ہوئی تھی اور اس کو منظور کیا گیا تھا۔

صدر کی رپورٹ: صدر نے بتایا کہ علاقائی دو لسانی میٹنگیں ہر ماہ میں ایک بار الگ الگ اسکولوں میں پورے سال ہوا کریں گی۔ والدین کی خواندگی سے متعلق ایک ورکشاپ پیر، 20 اکتوبر 2009 کو منعقد ہوگا۔

پرنسپل کی رپورٹ: پرنسپل نے بتایا کہ کھیل کا میدان موسم بہار میں مکمل ہوجائے گا۔ جب منتخب نمائندے اجلاس میں موجود ہوجائیں گے تو ساتویں گریڈ کے طلباء اسپرنگ فیلڈ میں جانے لگیں گے۔

اسکول سے قبل اور اس کے بعد طلباء کے تحفظ کو فروغ دینے کے لئے والدین کا ایک گشتی گروپ بنانے کے لئے خصوصی کمیٹی تشکیل دی گئی تھی۔

یہ میٹنگ 11:30 بجے دن میں برخاست ہوئی تھی۔

ماریا اسمِتھ، سکریٹری

SAMPLE

شہر شکاگو

ریم ایمینویل
میئر

تعلیمی بورڈ برائے شہر شکاگو

ڈیوڈ جے۔ ویٹیل، صدر

جیسی ایچ۔ روئز، نائب صدر

ممبران

ہینری ایس۔ بیئنن

ڈاکٹر مہالیا اے۔ ہائنز

پینی پرٹزکر

راڈریجو اے۔ سیئرا

اینڈری ایل۔ زوپ

شکاگو پبلک اسکولز

جین-کلاؤڈی بریزارڈ، چیف ایکزیکیٹو آفیسر

نوئمی ڈونوسو، پی ایچ۔ ڈی۔ سربراہ افسر تعلیم

انٹونیو جے۔ اسیویڈو، عبوری افسر
دفتر برائے لسانی و ثقافتی تعلیم

SAMPLE